來關係,

此次美總統堅尼

共產國給古巴

美威

個月內。中共會

香斑

Δ

至於中共與加國之將

會鐵時。必定爲談聯之目地與加首相等芬碧架舉行

的之一。

加開始與中共

進行互量貿易

國際ノ

保證。

。而寮國之中立。係應由寮國成爲眞正之中立國家

。中共係眞心賦鷙地要求

向加代表傳達出

**令到十四** 

接参加今午之淵幕禮

· 厨際政治會議遭 · 午之網幕禮。而

受到有些

### **,&&**&&&&&&&&&& 處訊通報 THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA PHONE MUtutal 5-8941 PUBLISHED BY

THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LIMITED AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL POST OFFICE DEPARTMENT. OTTAWA

面。很可能於聯合國提出

中共問題之時。不

自投票

相第芬碧架政府平另

建立外交關係で前。

加首 一方

而命於

加

中共政府。而舆北京政府

當加國政府未的承認

年式拾佰伍仟式元紀子孔 年柒零玖壹於創肇者導先之報日文華大拿加

### \* 寄郵屬加 寄郵埠雲 到派城雲 區地 報 五七元-毛八元四季每日價 毛六元九 元一十二 二元九十 年全 表

△氣天市本▷ △度 溫 各▷ 地 度低 度高 低温度 度低 度高 名埠 名埠 照耀新 預測繼續太陽 五五 一六: 拜多城 四五 七八:可地滿 二四 六七:碌 錦 六五:利技卡 四十五 温和 三六:市藩三 七三 十五 二三 六六:路 九四:頓聞點 四七:約 二五: 辟地温

示感謝

而担負此種艱巨之實任 寮衂参加國際監察委員會

日二初月四年丑辛次歲

內瓦會議之代表團副領導命寧氏係爲加國赴日

中が兩國問更大ク

貿易

彼孫於中國出

生。彼與

年十五國民華中 Tuesday 二期星日六十月五

Vancouver 4. B. C. Vol. 23. No. 17 Page 1

此項宿息系改了——と:
中共希望改善北京與奧太瓦間之友誼關係。
中共希望改善北京與奧太瓦間之友誼關係。
之時間。來靜靜地與加國参加此次會讚之外交官員作私人之會談。而此間指出。
之時間。來靜靜地與加國参加此次會讚之外交官員於今日選擇出經過愼密考慮 此項消息係於今日披露。而今日係為美物統堅尼地夫婦。作官式訪問加京奧

外長古連氏仍然間。 太瓦之時。 加拿大直至現在 對於最近之將來。 並未與中國共產黨之政府訂立了外交上之關係。 加國之承認中 仍然未有任 於上週加

之象徵。才其是北京政府仍然繼續强稱台灣貿破等之國土貿然 中共駐波蘭大使王炳南。 此次之會談。係爲中共與加國之兩大使間之事 協加國之外を 家報告。中共之外交家係於週末之時。 係建立於彼等同學

官員會面。

△兩人會談主要目的三点 與加國駐印度大使之車士他 識若沒有我們參加。則 切會關之决定。

倫寧氏。

共 會議。而美國則仍然参加寮國右黨政府之代表杯葛縣國右黨政府之代表杯葛 完成火事参加 ▲美願放棄小節

寮國之和平有了保證 國武器運入寮國。 提議出禁止 美國務卿羅勒克讚 西方國家很可能在會 \_\_ 而令到 切之外 Ó

棄少節。完成大事來參加到日的起見。 美國為了聚令到能夠迅速 寮越能 夠建立 者週旋o

麥穀船中共。故此彼代表糧食之時、而加國肯售出

路透肚電。十四國國際政

瑞士。日內瓦十

次日

台路。已定於今日午間

主要目的如下。

○。當中共在極須要

定期今午開幕

匹國政會議

**炳南與侖寧大使問之官談** 

校。故此倫寧氏講得

口

同時雙方間再度交換意

見 0 0

及會議很不可避免的

C

係認爲有很重大之意義

外交家在日內瓦乙行動

除了商業之外。

氏同時讀於一間學

流利之中國言語。

中共人民多謝加國。

0

對於加國代表赴

舉行開幕禮

。可是於今

泰的及南越之代表了

の未抵達し 等不可能趕到 · 有美國。英國。法國 其他之代表抵達此間 之開幕體。 內瓦。而相信 参加さ H 高之共產 始能令到 到貧乏打 經濟援助

及北越 度 o 0 東埔寨。

彼等參

之前

便給予二巴二億五千古幣 前執政之後。 加之對外貿易部長毛拉氏 0 一億五古巴幣 欸 。 自從古巴政府於兩年 古巴。夏灣部十五日 共產黨國家 之消息值。而美國 息。係屬比領中共 因為內部 年至十八經復得了

設權

巴之幣値。係比美元貸低 是在阚際之交易塲中。 制價值。與美元**子**衡。 古巴政府將古巴不幣 彼在電台及傳眞台廣 古 可 息。並示 然而

但是中共邻供給古巴六百分之二点立。十年攤還有分之二点立。十年攤還 千萬古幣而無利息而准許 出。 中共 分歧甚大 南韓 府奪政權 發生軍變 内部顯 0 而香

南越訓練軍隊 美加派專家往

本 並 来 有 指

國方面。國於此等 國方面。國於此等 國方面。 國內亂而知台之消 政於一年事十八個 政於一年事十八個 政於一年事十八個 政於一年第十八個 《獲得一致同意。 供考慮· 第八南 □佈緊急戒嚴令 用面。而該 用面。而該 用面。而該 對於此次軍 0

然而自然 今日下 及現れ之情形 個很清楚之情况。 午軍變政府似 從今甚發動 形。均未一變之眞正 合 脚跟 跟。同似乎已

達東方面更加不安。 **曼殊氏向白宫請求** 

總理致總統之信息。 地·而很清楚知道沒有克 地·而很清楚知道沒有克 而之間 日與蘇總理克氏 初報告、美概統被

美副鄉 由港班 泰國 抵達曼谷 總統行踪

.0

0

Ti B

推

台 治 間 了 南 京 南 京 南 京 南 京

萬名南越軍隊此項之戰門 南越。而來協助訓練拾五南越軍隊此項之戰門

美總統夫

(婦訪加)

間。而摩 功。 配止共產 藥 輸 國軍事及 職社電の 員會議。 及經濟援助之泰官中備與專求更多美國統統的翰生 黑 化東南亞之成 更多之後助。來

支强而有 **除駐於泰** 訓練而優 中國 而約 協約國之國家們的生民可能提出 約需派出 國。而組織成 良武裝配備之軍 一隊有

何

留四十一小時 0 8 可以行動國軍隊。 濟軍事援助 △將 駐於泰國 力之東南亞協約 0 然後再赴 更多 府。 約翰博士領導下:

放之政府

其他兩口 泰回 泰國東求美國給 訪問 能向 約翰生加 

· 可以世來與侵畧 ※ 國軍降能夠於萬 之軍事上之援助。 一个是該等受 支持張約翰氏之政府。 馬將軍發出

文告謂。

東 該。 0 及命令 往謁見南韓總統浦 秩序囘復原狀 0. 0

擊之地區尤然

兴經濟之援助

Æ

· 一名聯合國之發言人 西認美國在南韓聯合國軍 西認美國在南韓聯合國軍 古連與馬將軍於今日 韓向

之南面。而該南面條爲美 · 已經將坦克車移至漢城 此次軍變之軍事領無 於堅尼地總統赴加 △美總統極注 韓軍變事

生軍變。而令到東南亞及 注意。南韓漢城於今晨**發** 宮內接兒蘇聯大使曼殊氏問加威之前數小時。在白 同時堅尼地總統對於

美國認為 一學求加國在此方的給予 一學求加國在此方的給予 一學求加國在此方的給予 一學求加國在此方的給予 一學求加國在此方的給予 一學求加國在此方的給予 一學不加援助。因為美國指 共產主義者。將彼等推去 美國認為不加援助。則會被 其產主義者。將彼等推去 增 加援助拉丁美洲國家 可是堅尼地

求次不 往紐約演唱訊 一香港女歌手

外。其他南韓主要城市交府同時公佈。除了京都之際堅强地控制城市。軍政 所在地作槍戰之後。而奪韓參謀總長張道戎將軍帶韓參謀總長張道戎將軍帶 千名軍隊佔領。而於漢城現在係由] 之範圍。 通及機場。 取了南韓之政權。 及機場。均在彼等控制。其他南韓主要城市交 軍變之人員似乎已 而於今日 二萬五

午。

使曼殊高夫氏。於今日將 加拿大社電。蘇聯駐美大

們謂。 留牛 息呈交給美總統 答覆堅尼地二月 我本人係將蘇總理克氏 小時。隨後彼對配者 我只能對諸君指出 份之信

二日 間便傳出克堅兩氏可能來自從上週末以來~此 訪法之後不久舉行 然而華府之官員則指

之時。而未能達到决定+ 之外交官員討論多時。 議已經由兩國 商議 止河 家爲最主要。 國家、尤其是拉丁 會請求加國解發相助落 10水利工程至世界局额 而該消息關 • 美 -13 落統統 洲國

而未能達到力

會有較顯者之分歧。 美國線統仍然會要求加 一旦涉及於古巴問題, 美加兩元首之談話 可 0 國 是

其建築費及消耗。 心競技場。而同時再度考慮。 後。將展覽會擁有之「堅諾」 台理之改變。

低。再次畢詩省之房屋建造業 展案方面亦開始排種 原い係因為此間之伐木及木廠開始召工。而且該國家之服務處館。四月份之就職人數增加 0 而令到人民之失業人數減 0 0 亦已向上而 淀 0

一樣不變。與南越政府合敬等之任務。仍然與以前 少有一百名。字則未公佈。 隊。可是不參加實際之戰作。赴各單位訓練南越軍 越多時の可是新 即未公佈。而相信係至八十五名。早已經在南八十五名。早已經在南 歡迎。而平總統則作答及 在機場由代表女皇之加國 在機場由代表女皇之加國 **●題乙景色**。 乃合到花花 。當然學氣唉容許始能。 乃合到花染均巳展開 **中日第一天之訪問** 

0

0

或與會談有關 蘇使呈遞信息

是彼却不披露該信息之囘 息。呈交堅尼地總統。但蘇總理克氏致美總統之信 **美總統夫婦則按照習慣** 抵**違政府**賓館之後 檢閱加皇家空軍ノ儀仗 0 及榮譽衛兵 0

向加國上下院聯會演講 統訪問之最主要日子。 份被邀参加政府之宴會 星期三日。 今晚被等以主賓之 △附日訪問中之談 少晚被等以主賓之身 一之最主要日子。彼 一之最主要日子。彼 一之最主要日子。彼 一之最主要日子。彼 一之最主要日子。彼 一之最主要日子。彼 一之最主要日子。彼 一个晚被等以主賓之身

有了分岐

分岐。可是今次之卑詩省紙漿運往古巴。與加歐將麥傳給中共已經令到加美間之貿易當

此次之交易。係由卑詩省最大之公司麥米倫古巴作直接之交易。會令到美國當局更加不滿。

母調及跑路河聯合公司。及其他**南家** 此次之交易。係由申討省最大之公司

及其他兩家較次之

布

與貿易。

貿易。很可能會令到與加問之新貿易距離走向更及車詩省之港口。準備運往古巴。而此次加古乙

雲訊。一宗值百萬元之紙漿步在已經在雲埠

値百萬元之紙漿將連古巴

係由美加之哥 與加首相ク 協可靠之消息表示 勢比。國示

此項之要 0 求其月

彼等之年會。彼等要求將當地政府與省政府之間雲訊。 申詩省商會於京期一日已正雲埠舉行 卑詩省商會昨開年會 的係將來政府在當地之機

能有一個勞資分作。而來為將來謀顧利之良好友在勞資變方面之誠懇討論及坦白之互相負責。始。立法係無法可以維持一個優良之關係。而只有在會證中。彼等同時指出。勞資双方之關係 。以免當地政府在經濟上預責過重。要求當地政府之經濟協助。作一步之修改及

」之計劃。太平洋國家展覽會很可能戶今日有較雲訊。對於太牛洋國家展覽會之「牲畜建築 性畜建築計劃有改變

諾」冰球隊轉移至市中 中心競技場建築成功之

四月份就職人數增加 5 而將此建築物減低 1 水球隊轉移至市中

去年四月份之就職人敗相平行 在太平洋地區內。就職之人數增加。差不多與季訊。國家職業服務處於今日謂。於四月份

美總統夫婦下 將受隆重禮儀歡迎 午 到加

政府資館。係乘坐開蓬車 在己開放。 谭許平民進入機場而來歡迎美國總統夫婦時卅五分抵達加京之加皇家空軍人機場。 故此機場現時卅五分抵達加京之加皇家空軍人機場。 故此機場現 國之概統起見。其際重體儀。只除比較歡迎女皇之來飛來此間。而作兩日認識加國訪問。加國爲了歡迎憐不如京。奧太瓦凱。美總統堅尼地。於今日由華府 **美總統堅尼地夫婦會於今日** 較爲次之。

並無韓人親近之 譯音」抵此後。她一第 來一名香港女歌手江齡「 個印象為。 常葛符里氏 紐約十五日電 各事均不同 o由香港幣 0 -

談話向其家庭廣播時。她 電台廣播。而詢問其有何 江小姐係在美國之音 方面。可有伸縮而已。 隙。係在於價格及數量之

母親我在此第一次學

極願意與加國交易

會購買加國之麥穀 雖然係非一個堅定之協 加國與中央之麥穀協定 。可定彼相信中共必定 彼睄 • 彼覺得中共係 彼指出雙方留下此空 0

管理局主席麥氏於今日間 協約有伸縮性 加售麥與中共 **宛地辟訊。加國麥穀** 

**係「害」。 電者係走路迅速** · 在哥倫布傳真台上演 英文之愛情歌。 江小姐會於星期五日 ○第三件

你們的貴重物件

實際安全否

LAUNG CHAI CO. 432 Columbia St., Vancouver 4, B. C. Canada Tel. MU5-5983

**令極悪射康智** 日報體 生至補丸母瓶百粒 毎崎七元五手 補品之王 并代客寄回太陸製友 買三送一 舉世無雙

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

FATINA PATRA
PRICE 富 CHUNG WO HONG GO. 100 LBS. NET .

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保養 你可能感覺自慰。你的難以據補文件。已收藏在安全地 你更能感覺自慰。你的難以據補文件。已收藏在安全地 你的重要文件、公债、首飾與其他貴重物件,以免受火 一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

那舉斯高沙銀行。在雲高灣埠有支行三十五間爲你服務何不到你最近的那鄰斯高沙支行。即日租賃二個保險箱

隔日兩胎六男女

正書記

秉常

台北航訊。台大醫院又傳一胎三女 多產善產婦女專訊頻傅 嬰兄排除出籠相諧成趣 一位名史受雲。產婦。

0

温箱善爲護持, 同月廿四號 成服荷蒙 関事壽九十

罢

市定街

周明樞

劉李
蔡
群

正社長

李袞卿

副羅世秀

李兆權

穩寧達權社職員表

Ħ.

4

梁令發 存

廖卓勝

十歲不孝等遠居祖國聞訊遵禮月十九日朝病終於中央醫院積至字觀為馬公府君不幸於一九

富

牌

好赏好飯

職史學雲專美 位多產女士黃秀雲。却不 · 她也在新竹莊婦產 素車親臨執

殁存均感哀此致

周估源

盧 結 精 超 常

華民國五十年

外交

周仁佳

呂

黄兆强 成

財政 書配 競長

黄樹森

羅華俊

雷宜顯 陳琳

**去現默六百一十元。並以館柄擊傷店積蘭嘉禄**天道六六五九凱黃氏雜貨店。劫 被却六百餘元 。日前光願 民治黨、光平 **事埠洪門黨** 馬氏公所 **社民他事三** 每紫車 恕不稱呼 上彬 每五元 馬就德泣血稽類 馬氏公所

北荷里活華店

北荷里活訊。匪健兩

要(勞火)合家 英錦湖夫婦 恒煸合家 光發合家 正核數 正點務 正監督

時十五分。閩連劫取銀櫃與銀包所有現

據積黃當晚報暨稱

兩匪 华七八

正外交 正費配 正賦長 正財政 〇黨近達權社職員表 即獲聲 郷まれ 與華錦 鄭正璞 馬松安 育吉曾 鄭佾舜 温健宏 鄭彪聲 鄭能聲 鄭麗儀 鄭正棟 黃飲拾 周憲提 鄭榮康 周僚旋 鄭関英

丟掉洪門實業部職員 民國五十年

益

海 心氣痛丸 一眼全念 **型 立 止 日 夜 尿 多 丸 毎** 間食物物行便物 丸麻椒七元

HAZELWOOD HOTE 344 E: Hastings St.,

Vancouver 4. B. C. 來往利便 日夜供事 床褥清室 招呼週到 三四四四 上落更便

接裝水雕煤氣管工程 社 旅 HOTEL SUN AH 100 Pender St Vancouver, p.C.

2117 Venables St. AL 5-0495

MU 5-9064 灰荫清湖 婚胞光質 出入利便 司理關法明各 媛氣熟水 招呼週到 房舍通爽 格外歡迎 中國政中

本公司有徵石。鎮仔。相架。千里戲。 本公司有徵石。鎮仔。相架。千里戲。

FONG CO. LTD

電話 MU 3-6858 MU 3-6859 Pender St., Vancouver 4, B. C.



在計事事業 K. C. Book Club 105 E. Pender St. Vancouver, 4. B. C. Phone: MU 4-7959

大乙十三掌全五册府寒冰二元一次霜侧攀缘全六册孫寒冰二元四一武林十三侧全廿四册暗風八元四次仍然盟 全六册 雲峰 二元专

百層澤布在泰出現

費總額 過一千萬元。創一早拉保險業營 公司在一九六〇年的營業中。實收保險馬、拉中華保險公司經理透露。該 該公司在香港及新加坡設有分處。

。乃星洲著名 廿三日夜間在舞女情婦课安娜的芽籠 新加坡華籍超落貨包工商人劉振祺 起落货的工友承包酌。 正旨傳 正研究

幹事

辞事

關文學

幹事 幹事 事物 李如柏

數年前愛上天一景舞廳舞女陳安妮。

死者生前曾屢次提

。廿三日晚間。

父多年來作亞細亞汽油公司起落貨工友

已於前年去世,兩年來他繼

生有五子女

虚陌森

他已服毒

他的面严血潰甚多

財政團

監察委員

徐命棟 架が寝

林舉礽 李輕部

財政

核數 監督

羅 馬馬馬 馬馬 第

周活源

工作安當。價錢克己。隨時應命。 光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co.

關松廉

鍾図傍 外交 執行委員 錦碌民治黨職員表 趙仕榮 周超常 强 梁令晚常 廖卓勝 趙仕榮 周明樞 廖卓勝

劉廉 B.C. COLLATERAL

年秘密交易當押利息低廉押物留候壹

知詳細請向各旅行社或代理查詢

加 大

克利 每三星期來往香港 一優遊 成爾遜總 夫蘭總 遠 並肩携手 開歌起 統統 能不 及三藩 月明星稀 静觀彩 怡 經濟位 單程 一頭等位 單程 一 十四元九毛一仙十四元九毛一仙 單程三百三十元起 **三百四十元起 六百六十五元起** 

各 要 聞

**登**式 五 册 高 天 亮 奢

大宗鑽石郵遞破扣 ◎參迫

正財政 正主席 正西文秘書 **正中** 文秘書 幹事 幹事 李 昆元 李炎群

咕民治黨支部 民國 覽表 4

娘新迎港香往

上船統總於月蜜渡同

AMERICAN PRESIDENT LINES

忠賢利用

。做了他的走狗

之念。壓倒了那一點藥良正直之心

於於

覺的被魏

0

不要告訴她生身之父是誰?

能跟她談心

0

| 客氏默然不語。久久方道:「你說。要| 如每次見我都不喜歡和我說話。我怎麼

「不是不管。你不見我很疼她麽?是管

。不好管。

殘害忠賢。

有時也曾反感。但雖然如此。他求富貴功名

可是他也還有幾分梗直。對魏忠賢的

提拔。當然感激

的總效頭。慕容冲滿腦子富貴功名之念。得魏忠賢一手

於是一升就他運升二級。不到半年

。便做到了凍廠

宮開窺秘

一憤走天涯

**鸟**陸|

他的女兒! 不管麽?

一慕容冲吃了一驚。

**心懒得再管姉了。」客氏道:「丕。自己的親生女兒都樑置耳細聽。只聽得魏忠賢笑道:「娉婷想些什麽。我** 

三番驚大內

知松容

冲素以英雄自命。雖然其實他不

前地

雕

0

可是。娘子

」客氏道:「什麽?

。便要打進關

報價

奉索外埠請付到金三年并附有

費法五之

CHUNG MON

也五我意料之中

包不更

魏忠賢乾笑兩

聲

山欲倒之時,

這時他一想再想。苦悶非常。想雕開

的嫌疑時。他再也抑制不

今夜

常慕谷冲想起了魏忠賢確有私通游州

即位。

\_

會對咱們不利

- 你還是持着滿朝文武小利。我看。你這刊心一跳忠賢又道:「你刊心英

心大可不必。

是你的乾

0

都知

炎附

。豈不連累我也蒙了惡 n?」要不住情緒的波動了。他想:「若

然魏忠賢真是漢奸的話

何不自己去查個水落石

0

於是他先到魏忠賢的靑陽宮

加者共九隊。

於四月十四日下

。榮獲冠軍。

開訊。

盛大晚會。以示歡迎云

紐約僑團歡宴

)即耶穌紀元前之三百七十二年。亦即後於大成至聖文宣王之一百七十九年中華民國五十年。歲次辛丑。夏曆四月初二日。(一九六一年五月十六 辛丑亞聖孟子誕辰紀念詩序 (一九六一年五月十六日

想。定於一尊。蓋自漢代以來。其支配吾國人心理。成爲百折不撓之定義。夫 爲職志。於是以其至大至剛之浩然正氣。發揮孔學之精神。而使吾國之學術思 為亞聖孟子嶽降之辰。距生於周烈王己酉四年。迄今。蓋巳二千三百三十三年 因而抨擊當代時君。殘賊虐民之暴政。以正人心。息邪說~距詖行。放淫辭夫亞聖孟子。願學孔子。而以其道德仁義之說。爲其正道政治之學術體系 自有極權獨裁之共產邪說暴行泛濫於天下。而毛匪之强盜集團。且

觝排共產邪說之毒덂四海。禍延蒼生云爾。 聯合羣儕提倡孟鼰之紀念。而作文酒之聯懽。冀有以揭櫫聖道。端其鵠的 盖九年矣。酒者。去古旣遠。國華日銷。彌有人心失御。世道解維之感。遂以來,有孔孟並稱之說。不可無所表示。遂於癸巳迄今。歲歲行之而罔替者 辛丑亞聖孟子觀辰述懷 之於亞聖孟子觀辰 向少祝典之舉行。吾人以亞聖繼孔子後。 而自唐 然則孟子學說。不亦彌爲可貴。而當殫精竭慮以鐵研。闡揚宏殼。以爲後世所以决不施行仁政作主張。吁!苟非提婆違多。從地獄走出。云何來此梟音耶?

闡揚宏發。以爲後世所

(三)

禽獸排楊墨

滕姬鄙衍儀 師承**妻**仲尼

欲臻天下治

舍我又其誰崇正逞雄辭

項比賽。係於十五日下午一時舉行。參 均表與奮鼓舞。近期內叉將舉行 o中國同學聯誼會籃球隊 o全隊隊員及拉拉隊等 o 奪得錦標而歸。本市同學 **訪除表演精彩。連勝三場** 午七時。 自駕汽車由紐約市啓程赴美京。参加籃球比賽。比會籃球隊。全隊隊員及拉拉隊等。一行共二十一人 書配伍爾生。及各職員到會招待嘉賞。 一部財政雷永。協辦李郅平 秘書呂發作。外交專員譚啓明。統該會總理董華耀。謝光。元老伍佳 黄天殿

**黄耀文。** 表大會檀香山代泉王吉兆夫婦。程耀庚 及訊。全美華人福利總曾第三屆代 飲。觥繹交錯,情緒懽治。 0 何文炯。甘玉煥。林曄顯。 。芝城代表譚王寶容。 山多些什 鄧燮榮。 CHINESE HERBS)

111 LORNE ST.,

各藥齊備

不信自誤

信者得救

雷澤鴻。伍月華。伍耀陰。黄榮舉等作

並邀安良工商會會長李仁信

。僑領

各埠福利代表

濟濟一堂。情况熱鬧。

梁羽生镨。

\*

再到客氏的乳娘府。

魏忠賢和客比的談話還在繼續

。慕容冲伏在外面大

N. 17.00 7 75.

宴會開始。由該會主席伍錫璋致迎數詞 。隨介紹各代表與衆相見與隨即開懷楊 TEXAS PAT COMET RIC n; Houston, Kamloops, B. C. Canada US NO.1 米 EXTRA FANCY 学 TEXAS PATNA RICE COMET RICE MILLS 4四米 上四千 內外全科 A RICE MILLS TEXAS 無論何症

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD. WHOLESALE & RETAIL

518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

Moore's House Paint

全部漆油 Moo

隨開懷暢飲。 零沽兼發行 資主甚權。 Moore and

所常務議員及職員出席作陪。濟濟一堂 。在華埠南園酒家。 o弄爲熱鬧。 大樓委員會。 。紐約中華公所及審建中 特於五月三日下 設筵招待。 由 鼓公 中 六時

分別介紹各埠代表僑界領袖。及該公所 即請檀香山代表團團長王吉兆致詞。 宴曾主席梁聲泰。宣佈讌會旨趣。 · 先後起立。 種完

常務歸員及職員

LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

花布袋五十磅庄 催售六元七五 僅售六元七五

89- E. Pender St. Vancouver 4. B.C. Phone: MU. 2-2244

環球雑貨 酸枝檯椅 地道藥材 籐竹家具 質石玉器 古畫古董

著名調味 仁天和寶 濃猛三蒸 原白糯米酒

電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies

加拿大

不能盡錄 定取速寄

謝穆謹白

NEW HOP YICK LTD.

164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

MU 1-6527

CYuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDEREST. E. MU. 1-1548 VANCOUVER. 4. B. C.

山大糯米 揀手發菜綠豆 隨時供

快捷安置

**華達輪運到** 大紅灰蛋

酒

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave.

電話 MU5-7410 Vancouver 4, B. C. Canada

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. K. VANCOUVER, B. C. Phone: MUtual 3-3658

gents For Orient & Pacific Lines

粉增設新船

一夾佐治街懷亞德樂房啓

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone MU 1-6436 Vanccuver, B. C.

粒價銀登元



學鏡眼較兼關

氏律古屋 A. Gerard Hirsohberg,

Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W.

MU 1-8829

月卅日由港來雲埠

票 保險簽証 承寫文件

General Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C. 中西契約文件 買賣營業經紀 曾計文房事務 **興報入息稅紙** 各種火燭保險

老幼

入壽燕梳

\$566-1 31% B

三日农学馆都太阳:

為下白脫貓及紅蓍草。粉被跛和尚所敗之事

我丕! 何物跛秃。竟然恃

人士英。田歌語來題一般

つ東京

经大師。又水要隨然

聚布斯尼亞東西地區多井阿吉

**家東新地子**一般路場深

即の会風

再行計點與跛和尚方义何懼方世玉等小子

現在我是已起回五羊

。兩眼時找他就是。

**一眞九道人忙日** 

時。衲要看看跛禿此內家本領如何

主要一分類数の鉤部

0

好似在我等手

然打:

一 须! 鐵家與是滿種

·我等正

在議論如何應付少林兇徒也。

直說出來。矮脚僧

此小小內家氣功。

か子

の明有

塞容仇也

**一白飛龍**聞矮脚僧問及。不禁嘆了一口氣

時。矮脚僧微笑日:

「近日方什玉

0

惛 這

\_

與信道效照等相見

o 各人

**」展元道人隨即介紹青雲和尙亞沙尼姑三靈尼姑白飛龍賽。各人果** 

「眞和道人與喇嘛大師董叡頗同來。

我白某失迎

眞元道人已引着矮脚價與薰教頭步入。白飛

遺囑 禁开梳銀行二樓緬街夾 **人時實際買賣** 

電話 MU. 1-6513

事業計學班 承發木工的發

海新中國醫學院畢業考試院檢覈 格中醫生會任實東國醫分館理事 惠 質賞亞力山大街四一二號 **多**始 MU49657 謕

TO THE WAR THE WAS THE WAS THE WAS THE SAME OF THE SAM

0

一大口福口:

「我等先行

一步而已。料不到入黑

。當明趕來也。

\_

分鐘內

A 本 處常有屋宇衛店及工器實業出賣時個電腦

吳國華辦事處內

又何時可趕到

口福正在話口未完之際。

日: 好了

「亜脳骨。

0

意。白飛龍才驚喜曰:「原來你等乃是董教頭之門

| | 大口福連聲稱謝。即率各師兄弟。直入同義堂而來。白飛龍喜飛龍才驚喜曰:| 原來你等乃是董教頭之門徒耶。快請入來才說

未知你師董教頭專眞元道長矮大師等。

名師兄弟先行。白飛龍一見就此人多。更爲之一

師傅也。」白飛龍一聞。不禁愕然。急忙奔

0

領三

福連隨道

明

傅。門外有一名。自稱大口福。乃是從淸遠董敎頭

亦吃了一驚。急曰:一亞滕!

又有何事也。

禀知

見

白飛龍深深吸了一口氣。正在與各人認論。

夜探同義堂胡惠乾被困

火燒慶雲庵方世玉頁傷

着我是

a rue co co co co

方世玉三救慶雲庵

第一回

急忙躍起

拱手笑日

Yorkman Studio

617 Main St. MUI-4578 Vancouver, B. C. 禮服 結婚相護照相 與契據文件 常備新娘件 本館影家庭相 等

仇故民

工作問級價不溫取工作問級價不溫取

1-0004

伯 關 東街打片號三〇一 電話 MU. 3-1724 住宅TR. 4-3788

泥水工程 **沃捷安當** 承接裝修 及被花紙 放木油漆 倭胞光願 律歡迎

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St.

二六號國商 **選話MU 4-3526** 

火烟 事務所 理人壽保

TUNG AH ROOMS

携 來 住 來 常 來 常 來 常 來 定 來 常 來 定 定

101 E. PENDER ST.

上落週级

長住暫居

各界觸胞

Vancouver 4. B. C.

服務代辦 船

如象垂委

竭誠歡迎

關邦健謹啓

本店常有各種紙料發行及學校文房用品

電路 MU 1-5(86

居適中

房間空氣

煖氣熱水

本社

磁華區

0

各種紙料

NIFT' NOODLES LTD Parker Street Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

零沽發行 蛋 水館合用 欧迎索维 麵麵

KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C. 四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8821

音機及 廠傳眞機 經售及修理名 , \*

**酸**售華友光願極表歡迎 SMITH DAVIDSON & LECKY LID. VANCOUVER,

市勿地威臣紙料公司隨時 VICTORIA, B. C. Milk Los

麥嘉云的 新鮮美味 牛奶麵包 衛牛開胃

0

歡迎僑逈通信問病並代寄葯劑奚留街四四五號東方旅舘 前任南京貧民診療所主任 前任澳門同管堂醫務主任 電話M二. 2-1078

會任世界紅卍字會醫院上海分院醫 上海國最學院全科學業 黎差民 COD

女中醫

F

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

遠如快專 近蒙捷車 當

免塗 的 [] 難 astic 即透明化學質料。)將重要文件 。底面包蓋保護 **粉置新式機具。** 不能將原文竄改 拉斯的質料 東東東 能以塑造質料

兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW

**OPTOMETRIST** 

514 Main St. Vancouver, 4. B.C. 電話 MU5-5938

DRUG MAIN 434 Main St. Vancouver, B.C. 節街四三四號 電話: MU 4-8634

電話 MU3-4929 麻布枕袋毛巾笠 女衫廚衣廚牌窗

彈強館用衣樓仔

GIM LEE YUEN 75 PENDER ST.E. VANCOUVER 4, B. PHONE - MA

**筍竹灣台** 蹄馬灣台 □話電新□ 發帮

1235 EAST HASTINGS ST., AL 5.7811 VANCOUYER, 6, B. C.

WING LUNG CO. 142 E PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

金錢尤仔 大紅咸疍 各式去丁 艇墨魚 五月二 花菇冬菇大香莘 艇大章魚 五彩皮蛋 船到大帮 九龍吊片 磅快樂牌米

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. MU4-1377

> 萬穩已商新六故賃區舖 **公附設實業集字投援** 出每三 並月間 元息 五百元餘 指全價只售四 資客皆生意平 立百元餘 各舗俱 八土庫座落繁盛

PENDER STREET Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

本號聘請名師 頂瓜瓜豉油鷄 明爐脆皮火肉 脆皮火鴨 鹵味猪頭 **焙靚排骨** 焼大肥鷄 **幽味猪肚** 

開 錫 電

HOY'S ELECTRIC

456 Main St., Vancouver 4. B.C. Tel. MU 1-1813

美罗

南野

投資

唱片公司專劇名曲大總

風流天子 六月初三寶誕香一芳艷芬主唱 **導**曾及雙理各種家庭軍員名屬彰相關係香機及傳貨機 幸運公同出品 芳艷芬主唱 **維妙芝合唱** 

。牠就會用鼻子關電學

百次以上問題。一個

一才能學

比不

學家約翰率里博士(東図海車部的官員

十一年的研究之後。這位科

)断言海豚的智力相當高。遠遠超過了

久別者友。握手情形就更熱烈。那想到友。少不冤互相握手。寒暄一番。要是 世界之大無奇不有 横 談

你在街上遇見一位朋

食物放在牠们的洞口。

家伸手熱烈握着。也許羅蘭士太興奮 故。在醫院住了宇倘多月。 痛。暈倒地上。羅蘭上立即報營求援 **竟把對方手腕骨節搖脫。朋**友經不起劇 握着老友的手。猛力的摇。用力渦猛 事發生在美國體薩斯州堪富利城。 十多年的朋友 。他們都很高興 H 院 後 向 法 大個個 0 人。他是懶洋洋的 要是髯犬。那就不負賣債採或追踪。要是真的看見一個犯值探狗跟醫犬不同。牠的住務只是

千字 嘉卡

太陽非常强烈,

開嫁看出無益,

0

每一個客位,都設有

塲不小

的。因爲,在六萬到八梯身重量是五十萬份,

。在一種像一多那特問 水中。曾說過這些話。這是海豚模。環位科學家聽到了海豚說:「孩一種像「多那特鴨」而更清楚的聲一種像「多那特鴨」而更清楚的聲 個美國科學家把海豚發出的聲音 來。從紀錄中他發現驚人的事情 靠牠去拖

爲給牠食物的條件。經過三次試做之後練和學習。把一隻鈴放到牠的鼻子前作 o 李里 嗅覺顯敏 盡上風。故有參師狗之稱 為了訓練狗類而設的學校。喚做狗學覺顯敏,勇敢眷戰。但仍罗受過訓練般賢署用醫犬就是這種狗。雖然牠的 **是狼典狗混合交配所生長的變種狗** 在柏林或蘇格蘭等地都有 9

爲給牠食物的條件。

率 其百分率幾乎和人腦一樣。慣常對的二条所得 表示海豚的腦判即聲音的準確發出一千個不同的字音來作試驗。從觀學習懂聽話的能力很高。用他一個發音學習懂聽話的能力很高。用他一個發音 **開食人**。 最份數呼過後。羅馬皇帝站起來。這場船上《圓沉》水甲墳穴。觀戰的擊衆們水面。直至那敗方船隻的最後一艘連同 武裝起來的人。 兩隻鐵甲艦。五十隻戰船。約有四千名 發展為戰船且拼。殺戮無算。最後是率 一牛人已死了。只有十二隻戰船還浮於 「競技場上。最初爲戦車比賽。 ] 兩隊戰船駛入交戰區。那是 戰鬥至死o兩小時後

地。再次存敵人給他征服的。他們的皇帝已征服了已知

最近安湯爾愛路比土著作了一本關

地都聽得懂。

爾蘭的盛物。這種狗有許多變種。都是 的醫署往往同時養活兩種狗 地裏面。那就更非養籼不可。原因是倚 爲他有用而畜養的狗當上 養着玩的。實際上牠沒有甚麽用途。因 鼠婦狗。身上有許拿毛。 - 雙脚細長得 佳種的狗出產。現時我們看得見的那種 餘的聲犬或者軍用狗才有機會跟踪他。 o:大耳狗是比較值得重視的 一座恣像,看來很精緻。牠就甚愛 蘇格蘭獎的隣居愛爾蘭。它也有些 o li 有警犬都是奔走得很快的。 **丙等牠捱得超冷要是活在冰天**雪 或匪徒的方面嗅出來之後。其 ···里撰。這種狗有許多地方出 因此之故。比較大規模 。因爲牠把 。大致來說 您門的、因為,在太萬到八萬尺高空, 行,繼身重量是五十萬磅,機身是沒有 百六十名乘客,在六萬到八萬尺高空飛 中的超音速客機,可以載一百三十到一 中的超音速客機。替我們服務,在計劃

洲出產的牧羊狗或拳師狗。就很出色。 産。産地愈心愈妙。 不一定是寒帶的狗才有名氣。

髙與看景物時,

使廂內全部調節壓力的,

毎分超

。并且牙床骨特別潤大。打步的時候佔帶生長。身上沒有毛 皮膚粗糙得像沙就是我们習慣說的沙皮狗。因為牠在熱說是我們習慣說的沙皮狗。因為牠在熱途就是照以羊氫。甚至照料馬。拳胡狗 所謂牧羊狗。那是名符其實的。牠的用 客機, 機內的人, 鐘六千尺, 晉速各機上升或下降,非常迅速,

價值二千萬美元。

便非常不安了,

一架超

如機用裹不設有氣壓調節,

餘胥依午枕

應未憐同志

歲暮詩聲渺

兩餐未成絲

開小俠

第三句:

中每一三十

奥克里烏島等處,是海豹繁殖得最多的是大西洋一帶,尤其蘇格蘭西北海岸的港根本沒有這種動物。海豹最多的地方 在香港沒有人會見過海豹 牠們選定

每年冬季拾一,

十二月爲繁殖的季節,

風塵存俠句 但鼓新生動 拾歡賡白鈴

休**婵舊**景於

一事知同病

在羅那島地方

一瞥長城四北平分段酒典誰

阳北

一頭長成的海豹 每年有六七千隻小 當美麗, 是灰蓝色的 主展尤

空綠故園三徑

流亡萬

BANK OF MONTREAL

一人荒烟

香添算酒玉

一雙义大叉黑的 方有趣,全身长 一度值最高的,此 是一度初出中 人,一度初出中 人,一度初出中 人,一度初出中 人,一度初出中 人,一度初出中 人,一度初出中

> 柯爛觀棋點 全絲祗合飲

全辞

按縫。煲

(行)

尊酒

分淚共多

坡**詩**:

盎字。

鳥啼花落珠簾

**廉** 罗 二

斜日脚河旺暮烟却廻絕想寂寥前

皮。專問愚弄這些笨魚、海豚心美味的的裂縫中。不輕易出來。可是海豚很頑 THE CHINESE TIMES

orbiblished in 1907, is the
ident Chinese no reputer
in Vancoure, Published
oregy day except \$100
days and heapters to Chinese Fabricant to
least Published 的人工湖上演出上述所,遊戲。所花用錢。放在長一千八百呎欄。「千二百呎 **转造了艦隊。参加戰鬥者都是戰俘與奴** 之一。在這一戰役象 羅馬干哥羅第斯 的錢財異常之多等每週內的每日轉一個 不同的節目。 上述殺人遊戲便是滿足人民慾里的奇趣 被有味的事。要有血腥味的遊戲。對是

以表風围結

共門情保

以忠族教園

俾使其臣民們好此不息

超音速客機

天味是為人

北,將一年一熟 **葡是一年一熟的** 

成功地

好

陽葡萄肥碩,色

熟的高

一年四熟,延長

祗九十分鎮而已!道傅客機,

不过兩一時一如由紐約往洛 這頗客關快得利害,中紐約到

每小時却怪洛杉磯呢

香港的各大民航公司,已有噴射客 噴射客機,已是一件司空見慣的事

,這種品種最大選培育成功一種

一年四季都 11吃來,可以貯存到

,下一步,便是超音速客機

每分鐘速度違三十五里,

大約拾年之內,

**但結果却一件東** 夫對他的妻子的 可有釣到一條角 「你們女人真令我發笑,



花枝綽約時 的奔晷景移

ARMSTRONG & CO. AVE. VANCOUVER B. C.

**除年經驗量富** 本店創設四工 頃錢克已服務 丽問李榮 



HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East Vancouver, 4, B. C.

CHARLES WHEN THE STREET

華高雲大拿加

Heatley Trading Co. Ltd.

Phone MU5-5860 5783

71 East Pender St.

Vancouver, 4, B. C.

政良的物

**集結**MU3-8238

專門商業會計及填報入息稅 Business Accounting & Income Tax Service 地址 2221 E 10 TH Ave. Vancouver, 12, B. C.

常話 AL 5-1431 時用價按代及大經

GANGLEY TRADING LTD 280 E. Pender St., Vancouver 4. B. C Tel. MU 4-7931

理天津中央製藥廠出品代 春季進補最合時宜

SANG 電話 MIJ 1-4476 Vancouver, B. C. Canada

7歸無緣。有苦自知,八染疾病。最慘痛者

五三三元元元

代 理

種香煙麻糖 地址在金利源與配右鄰 光顧一 律

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4. B. C. MU 3-1734 男女僑胞呀 大議兼小酌 食堂最寬大

厨師婚易牙 **惠城道瓜瓜** 随時可應駕

司理黄公禮暋

當日並變變飛赴歐美各國度其蜜月

。美

0

顧下嫁的夫婿是怎樣的人物

得君的信任

龍門。聲價百倍。

厚的條件。於是便一舉竄紅影壇

生。

得小生之挈帶

0

加上她本身得天獨

小姑娘

。在偶然的情况下

。邂逅多情小

十年前。她還是糟糟無名的

止擾葯膏

小盒登元

0

售一舊傢俬店。

後該西 ~ 願出茶費百元

另有: 毛油燒肥鴨

上廉價應客 志在大院肥鴨 明爐瘦义燒

桂花燒香屬

批准寄運外

國通

行衛

無生阻部

四日之找每。才找到買者。但該櫃心轉藏有戶數。賣者不知。事後始憶起。經購買新傢俬。將舊傢俬賣去。櫃頂暗格

澳門訊。本澳近日盛傳有一西人

內臟鉅款尋回

中西玩具

毎餺五元

○寫信不求人。銀河蠻報。每本二毛五兄童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙

**晨所酸牛者爲第二大** 

西人沽出舊櫃

FINE FOOD

279 E Pender St., Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-7023

**鼓味鴨片** 

每只登元年度发表元

極之不滿

慷有人說。某女星最近以夫婿夜歸

, 只 前骨酸生一次 爭吵

以及各種合時海鮮

特色南安風

每日生鮮石班腊魚

鯉魚大蝦

即日有夫蘭

徑群情請

題囘本利

獨資或集資經營發財捷

水新版看圖識字上下册共式毛。 **看岡識字廣智版登室四每本弍毛五**  周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險配 青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠

0

雲養

查。

·即派 · 幹探鄧長緣前赴該 + 厦户

件越弄越嚴重。ア撥電報警。警方開報 得不可尉交。後來該女星的母親。恐事

△兒童文藝叢書

**綠野仙蹤。以上每本弍毛五。** 

「香関風雲一。下「「こ」「香関風雲一。下「「こ」「香関風雲」。 她却不肯去。看來道一齣

」。不了了之

**虽島周報毎份毛半。眞欄一毛。** 

### Tues., 16 1961 (Page 6) May

**BAMBOO TERRACE** 155 Pender St., E. Vancouver 4. B. C. Phone MU. 3-1935

黄客光觀 地方雅潔 大筵小配 上等厨師 竹林蜜館 竹林園曆 級任數理 招呼漢號 烹興巧翰 照時感命 黑斑草名

大厦勋的香閨裹。突然奥新婚不久的夫星。今凌晨三時五十五分。在九龍××星。今凌晨三時五十五分。在九龍××

的消息。

影壇「韻」事册上。又多

**今晨又傳出她與愛婿「** 

一 角 事

廣春粱

近唐人街

六層磚樓高爽土庫旅店

**生意連實業平賣** 相宜旅館啤酒房

繼某哄麵與某性格演員錢債膠輯

婿。發生口角爭吵。繼而厮纏起來。

鬧

超 慧 梁

皮費獲利

五萬至六萬元七年內可

Pender Realty & Insurance Agency

156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

啤酒房座:

位叁百六

十個地濶七十

有房二百

個冷熱水喉升降機上落

五尺樓字

電話 MU 5-0610 電話 MU 5-0610

時下阿蒙了

二期星

○著名担保貨 〇〇八則原銀奉 加其價錢貨 物包令滿意 務等是也與 値得伊頓之 質價值與服 貨公司交易 君在伊頓百 伊頓交易最

> 后。其聲譽之隆。片酬之高し **后粉臉有指痕。** 幕「香閩驚魂」。兩口子似會山角一番 婚不久之夫奶。某著名將軍之子演出 某銀曜紅女星、今晨一時左右。與其新 香港十日訊。甫告蜜月歸來不久的 物。且

銀壇。 繼而要由外母報營請求解决。據傳影 **任九龍某 / 一廈內。是國語片中首屈一** 該女紅虽爲當代之交交「均引人」者 一而再。再而三的競選影 環視目下

婚之餐會上侃侃而談她與其受婿經過 后。翌年。又獲此榮銜。此段黃金時代 她與某名將之子戀愛。 不久即傳出姚突 一個時期。不久。又以某某影片而獲銀 。使処聲譽一日千里。此時的她。巳非 年前。她自外洋返港後。首沉默了 話說她在乘龍之日。眞是萬頭 · 迨至今春。影圈中突傳出 蓋影迷們都想一 0 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

横唱電 機音錄 機音收 機制電理修

・下午十時至九時 高價收買

像批發處及門市部:堅利有限公司 普店。★城埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街 特別東街一三五號中國公司。片打東街一五四號 時期麗商店。高街四三三號長春公司。晚路街中 號媽麗商店。高街四三三號長春公司。晚路街中 號媽麗商店。高街四三三號長春公司。晚路街中 號灣麗商店。高街四三三號長春公司。晚路街中 號灣麗商店。高街四三三號長春公司。晚路街中 慢片每張三元五 0

公司。陶路街中和行。打東街一五四號增攀祭,利僑貿易行,中華夢 E 0 皇家街一和

發生衝突外母報警

影后不滿夫婿夜歸

香

新

**VITA - ESSENS** 

★ ★ ★ ★ 生健的功月氢主特以

# **Que Kwong Book Store**

131 Dundas Street W. Toronto, F' Ont.

新馬仔 鄧碧雲 主唱





Vancouver,B.C. 苗曹 四.〇入二

Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST



毛

招待储眷轉送各堆 代接各航空公司旅客



金絲比正水晶眼鏡

各款老花眼鏡特別平沽

各厥城鐘自來墨水筆削價平冶

玳瑁比正水品眼鏡

101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.

洲

藥

## 百代實業買賣有限公司王權柏

ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

在緬街。與旺區。簽室能 五百元。另点貨。 意收入五萬元。業主經營 容坐六十鹭名。 豆百弍十元左右。 機會難逢 西餐館生意 毎日生意

精造花球花圈 司理吳照光 朝忠 啓 MU 4-9916

The Royal Bank Of Canada

大小交易 服務華

西人可理

華人
可理
李

四本行營業

**程固快捷** 

貯蓄櫃兌

Vancouver 4, B. C. 柳 司 理 黄 昭

**Majestic Theatre** 

電話 MU5-8735

20 West Hastings St., 歡光清巨舒堂

## 繕撰及繙譯

104 E.

Pender St.,

文件契約

Chinese Publicity Bureau Ltd,

459 E. Hastings St. Vancouver B.

常有顧綉美麗五彩花鳥絲鵲瓷禮供品 接鑲各欵美術鏡架 每面十二元五毛 每面五元五毛 **盾四床近郊 近郊被宜宜 光 面 常 型** 

MU

HARRY LEE AGENCIES LTD.

生意實業經紀有限公司

世界旅行社華人總代理

220 A Centre Street South

Alberta, Canada

 $\frac{1}{2}$ 

多市中心商店

戶口時期

當調查戶口人員到訪時

協助他即是協助大衆

在加拿大每十年舉行調查戶口,如此次乃你的第一次

接見弱者戶口人員,請緊配他所問的,全加人民均是

同樣所問之問題。調查戶口人員所問的;其中爲姓名

,年齡,學歷,在豊家內每個人的職業,從此將全加

所得情報之總計,加當局對有關於學校,民衆利益, 福利工作與發展商務等之未來計劃,則可以較写從長

你所答各種問題均屬絕對

根據法例,實不能利用爲課稅,軍事服務,學校,或

國家或省區或市政府等,欲實行任何法例而利用之。

當調查戶口人員到訪你家庭時。請以正確的答覆所間

協助他完成其任務。因對全加人民之未來均極爲重要

設計。

另点貨

0

大道

箭強館

謹守秘密

佔地下四畝。其界限爲南街。櫻花街。

蒙髙禺利街。預算與建《台中等人家之

華埠《介於民鐵吾橋無布碌崙樓之間》

市府計劃中と一處新柏文樓。鄰好

租柏文。

承建。其餘百分二十。屬華貴柏文或賺日租在三十元以下。此等儘字。由私商

至二萬三千新柏文甲。百分八十之毎房

市府設計局局長非爾稱。在彭二萬

三一萬五不柏文改建。其範圍包括立區

市府同時準備將現在舊樓一萬三千

共分十八處。

等人家。每房月租廿一元至三十元。

二萬三千居住單位。其中大多數適台中 佈興建新柏文樓宇計劃。使增加11萬至

紀事報紅約即一紐約市政府昨日宣

△一處在兩大鐵橋之間

興建中等柏文

**月租在三十元以下** 

起人多數已决定。於星期四晚及星期五

**参助度訊。市中心商店;自商屋朋** 

延長營業時間

晩開門 営業 >

隨而增長營吳時間

多明度交通委員會已定在央街加開

星明五十晚川門營業者

其

他商店亦 首先决定

森臣及益吾二大百貨公司

紐約市府新計劃

馬鐸政介家 合家二十元

余昂禧合家

馬非非合家

黄錦棠三兀

奇珍姑式兀

家 黄錫芳合家 以上每十元 馬蘭政令家三十元 黃旗運合家

至五七年。與其他華人同謀。非法接三 第三項罪名。三項罪名均氐於一九五二

雷振打移民案 雷振打加新社電。六十一歲查理余 拳人指証據不確

開審っ 彼神同謀非法接三華人來加案。昨五日 日審問時將原有纠名分成兩部。再加上 兩華人非法人加境。此案延期 1 次。該 三月四余首先被提出於告犯同謀接

中聞耗奔殷親親含發達瓊成那腳於同月

婚姆親明戚友駕臨神鄉惠賜即儀花圈素

九日移靈柩至雲埠安葬叨蒙。伯

車隨送高誼隆情歿存均感證此早謝

**吆埠**「西木」殯篋館

走人

媳婦

馬氏拭淚穢紅

图 Nanaimo Cemetary-Comox Rd. Nanaimo

立國近血對顯 馬氏泣淚酸狂

男孫: 湘波拭淚稽首

所壽終正寢享壽六十七歲不孝等遠居加國五十年五月四日下午一時在曲骨林寓顧可能汲蘇號續程黃公府司痛於中華民

(0)

及周占。彼等均未被控告。 法省乙規祖 雷振打之,榮氏。滿地可之貢能識。及 **介非片接吹** 被控與全同謀者為沙省之胡玉勝。 加之華人爲胡堅。胡美

惠賜芳名

恕不稱呼

女孫

湘月拭灰豫私

計聞

捜出。 屬之情况。此問話紙之存底。並在介處 此三人。使彼等能得知应等在沙省假親 沙香華人為親屬。因此而得來加。余為 王持此項非法行動之人。以問話紙給予 **佘 社佉庭 上稱。畢福所提出之證據** 府律師舉稿指出。胡堅等三人認 以三每五元 (太車) 黄超栢

甄芳

曲骨林香港發館

配齡

(七)

現改爲無罪聽候軍審。 (人名譯音 月廿四日重審。余曾承認有罪者。但 **法官內士承認。證據矛盾。决延期** 要求法院軍審。 楊高 Bruce Inn Coffee Shop, Mr. & Mrs. Dick H. Yee See Wong Chew, Gay Wong, Miller Bros. Cafe, 元經合家 **馬萠政合家** 恭禧。配齡 (花翻) 錫芳 同益公司 續英合家 梁勝合家 炎宋 同益公司 馬海 盤運合家 女甫 續蔭合家

馬海 寄生

c不確實者極多

深架生用具齊備。貨物豐富。 在住宿房 位於白石埠。好入息。雜貨糖菓店。雅 Mr. & Mrs. Harry Wong (Port Arthur) Mr. & Mrs. Charlie Wong (Stonewall, Man); (Sacramonto); Rose-& John Wong, Mar Wong, )雜貨生意兼柏文樓

15195 Victoria St., White Rock, B. C. **华計。取價壹萬七千五百元物業交換與** 間。另三組時代化栢文。爲夫婦合作好 Mr. Hart,

位於十街東壹三壹六號。面對學校。內 )雑貨

電話 TR 6-0536 有兩個無房。取價從廉。如有意考。諮

獨市餐館生意

如意者請來而識。 好生意。有住房。價相宜。有來去水。 Beechy Cafe, Bex 298, Beechy, 連實業出賣

158 EAST PENDER STREET MU 4-0848 VANCOUVER, 4, B C. 題。 **偏刀求舒** 以維護顧客利益爲前継妥當,壹切興革概

價式千九日元。

內所或軍話

4-2525

明書指明用法

週圍上等住宅 舖尾 自顧客停

,贏得顧客光臨。風思實。用上乘物質 以公道價錢, 至下午 叩時 宗旨堅持

充

方本心点子 250 Pender Street E. Vancouver, · B. G M MU. 2-1514

乙派庭式經營者 本藝館位於實市定東 位。有睡房兩個。 2 街六六九壹號街角 者注意

MING HONG

119 Yee Kuk St., KowLoong

粉五元正

四〇式七號面比 山北 近第廿五街

**尽。位於好商業區中心** 附近有教堂五間 跛燈 光の影 。架生 地位 **時價叁千五百元。如月煮承購者請** 心 Hastings: St.; Vancouver,

相機 晒相室用 齊備。右相底存

106 E. Hastings St.

餐館生意平賣 架生用具齊備 。座位七十個

Pender St., 総公所 Vancouver 4, 8. C.

爲的版用 外 五 外 五

•

喪禮隨即發引扶柩安葬於奶吆高莫路墓 Flower New Castle Ave., Nanaimo, B.C. 本月十八日(星期四)下午一時半假座 先考諱宗武字炳槐馬公府尹痛於民國五 孝等頒侍在側親視含險遵禮成服護擇於 埠中央醫院正寢積閏享壽七十 十年五月十二日上午四時 华病終於奶吆 不孝德英等侍奉無狀禍延 W.stwood, 有二歲不 Chapal of 奶 本會臨時地 暨僑界領袖! 中華民國駐! 謹訂五月廿!

德英德權德源德准泣川稽賴 瑞清 未し人 瑞雲(適蕭門) 泣淚發秆 適李門) 曾比泣淚強狂

敬請

潔茗同

時

假

座新華僑酒

樓權

成立第四

週年紀念典禮並

治

謹訂

孤子

美愛美嫻 **甘聰良駿沧漠稽首** 

女外孫 男外孫 李華英釐直明拭淚頓首 媳 佩霞佩瑜焚珍泣路藏社 李嘉慧李嘉慈牧淚豫衽 春花春玉拭淚葱衽 阮氏陳氏拭凝發社 李家泉拭添頓首 發絡拭淚稽首

姊妹諸 Mah Society 凡屬本 一律不 姑表戚駕 North America, 七十

臨助 名以編筵席。 通訊處聲伯权 上之耆老。 慶曷勝 六歲以下之男女幼童 兄弟嬸

人敬約 Canaca

Army Navy Air 256 E. Pender

加大使、駐雲堡 統請一八日午后 一時 假座雲埠耳臨口酒家壓行第十四週年紀念 示領事 中華 勝總

St., Vancouver, Veterans 及全加各串華僑風体 人會 全人敬約

本舖位於街角。地点適中。 千元 地方住兼有車房 於顯你埠。 冷煖氣。 ç 座位七十五個 經營中西強。 Ingersoll 洽商 0 取價管萬三千 0 Golden 5-7311

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

餐館生意出賣 像撐齊備 架生用具齊 0 取價登萬 Cafe, 百 0 足。 位於片打街東登臺六號 本餐館位於砵曲骨林。近于 牌二零六三號 餐館 0 出寶 .0 取價從旅 据 Whitehall

全層樓。 全層最近改造一新 寫字樓召租 治無機

如 九

糖丘 五四三四十十肉元元元元六 资元 受八 何 和 物 四元五 種格的

敝行便代妥辦

不限重量。 食品粮包

號七弍壹廚東樂永港香

八〇〇元九九毛五五八毛毛 須再 交 數 東 後 車 衛 車 衛 車 衛 車 衛 車 衛 車 衛 車 衛 車 衛 車 電 着 月 列

MING KEE HONG 127 Wing Lok St. E.

試此藥不是強健的男子 ,互相炎換樂趣,以正號樂是 而且能持久交接等 限 PHARMACEUTICAL UNIVERSAL 1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1 B.C. PHONE: MU 2-4931

MAY KAN

0

《毎月收租壹三米房。 合法住宅 四萬七七 百元。 各種套房

一萬元。現默三千五百分鐘行到唐人街。只地 の六年新り 皮費輕。

實價五

. 十五日元。

宋人創作小說選王華營一元宋人創作小說選王華營一元宋人創作小說選王華營一元宋人創作小說選王華營一元宋人創作小說選王華營一元宋人創作小說選王華營一元宋人創作小說選王華營一元宋人創作小說選王華營一元宋人創作小說選王華營一元

限行第一



周之憂質主大物性廉譲交換實業亦可△世組桁文▽川近市中心田比區好入息

近市中心冚比區好入息栢文無吉

# 5.62/2

即中華口疆

Sa. 2000時電話 M.L. 3-8936 地址上 簡氏運輸公司聘請專家搬運

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私

SUCCESS REALTY 208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 辦事處電話· MU 2-5284

代理實業生意買賣按揭,各種保險,樓房租務

△好過新▽ △孖屋地段▽ 單政双屋公價五千五百元 喜士足贞區高爽地盤適宜興建築 馬國樑住宅 MU 4-7646

氣熱水全價電萬五千餘先交三千五百元 去年完成三睡房住屋全土庫自動煖 伍澤濂住宅 許杏欽 TR 6-6272



貨

△雜貨店前舗後居▽ **件宅區生 应货类▽** 五十元仍可增加舖 四廳房會式千壹 百老滙衝附近雜貨后日做

ム好地☆新屋マ 德高 科有兩組房另雜貨舖 全質式萬四千元另点 六廣房士德高新屋巴士線經門 **帮中帶吐街角地位兩層士** 鄭旺住宅 FA 5-5951 鍾耀華 AL 3-7456

△希士字叨吆街附近▽ 步落全價九千五百元 口只賣一萬四千 九百先交三千 離學校兩場巴十線登個 鄭旺住宅 FA 5-5951 名傣團

句句珠璣 會秩序 及分所馬榮騰。 宴。中西官員。與來賓。依時入席。 兆寬。雷家碩等諸君發揮 社 半 来 。 倫公所許子 。宣佈宴會畢 清韻社譚樂成。域卡支照 時至三時。 午五時。假座新華僑酒樓歌 梁忠孝堂梁週。 隆鎮同鄉會曹振興。 **莽曾而散** 。言言金玉 振華聲 0 0

法官沈春時相示畢

生 民

Sun Min Sang Cc. 278 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

城鎮 MU 3-4928

美味適口 賞靚價廉 火腿烟肉 **國口猪肉** 大小光顧 牛什猪什 日日新鮮 四時瓜菜

五花靚膽內每磅四毛五仙

油干腸每磅一元二毛 精製焼臘 餐館合用 牛肉草羊 一律歡迎

國代表。 如節而散。 繼續創辦人之精神服務。 **恋翌日** 七週年紀念慶典。 o 依 極形踴躍 届守各

西河總堂九牧公所林岳鋆。馬氏總公所 **社林洪公。台山會館。 采堂余蘇和** 。黄江复總堂。 及崇義總會屬額 陳瑞衍司儀。升炮。領衆起立 代表演講。計 貝向各代表行 0 。洪門民治黨吳一平 并宣佈開會紀念畢 辭。王權栢讀祝電。宇席 雲山公所黃煥屛 有中華會館 一鞠躬禮。雷均鴻 中華職工會黃文 達權 隨請 余風 O **於昨週四人** 於昨週四日 及讚揚華 法官企利 千餘名觀 告此数將 **城多利大**地域多利 域的 歌藝團。由 口。該曾在 學過夫栽培

五百元。 · 庶務休 秘書黃保 竟改選。 一副會長 。周伯昌 及韓 正曾長 並職



每逢星期一六 五月 日至 H

簡氏像私電器行

幸運唱片大减價

舞台戲寶 嫁唔嫁 幸運音 酒樓戲風 蕭月白]上下集 师前燈照狀元紅 無 無 禁 題 務 上下集 「昭君出寒」 名伶灌唱 〇六國大封相 「賊王子」 紅菱艷 〇加官賀喬 大開門 鄧碧雲唱 黎文所 芳艷芬 紅線女唱梁醒波唱

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. **建設電話: MU 3-8936** 

1

大商務

行 商

(八)

Wah

Book

78

Vancouver

諸君茍有任何銀両問題 請與當地分行經理接洽爲舊 險

> 錄。洪門叔父林灼如君。也作寶貴之演 **杜監督林德義君。財政主任李洪君等** 辭。達權總刑書配劉淇浩君。與達權權

**亦参加此次慶典云** 

賬

崇義總會紀念 暨歡迎會盛况

領有鈴照

墨阙

未二十利埠凯

~ 本堪移民局向

墨移民局向

一百五十

元。方肯發給通行證。食以前 過労國之華僑の毎の索費墨幣

事被生後

未開有關當局

所反應。 **然免費** 

家碩。 代表大會 歷史。隨請城卡兩支部代表李協勝 紹新會員加盟。叔父黃少波譯述崇義會 主席王華進致歡迎辭畢 時 雲堪鐵城崇義總會。於昨十三日下 ·辦人之精神服務。演畢。禮成陳華有等發揮、勗勉新進會員 。開歡迎新進會員及域卡兩支部 > 由方暢源司儀。領衆行體 o書記雷家蔭 0

域多利訊

林惠

心釧翁定期出殯

c 廣東中

山縣張家邊村人氏。早歲來加

。林西河堂歷仟要職林惠鈿翁

墓園云 聖市殯儀 期不月廿 0

滿堂任域 日逝世。 親。不幸 創造農業 3の現由外西河堂助理専 享壽穣関七十 患柄。藥石無鹽。竟於昨十 。近年休息家庭。待人和鶴可 遺下兒絲 O 。定

捐 **埠華區獅子會** 助域大基金欵

**擴建基金七百五十元。該數業** 和埠訊。本埠華區獅子會。 眾。交大學理事會上 中央初中學校體堂 華裔青年學生。 源發展堂務。 本總堂所催收科

。盼我會員克盡義務繳交年費。以富來 本總堂所端賴各兄弟會員繳交年費維持 瑞英昌禮舉君。十德寄廬松樹君。 林西河線堂 無任切感。接收年費處: 長時豐君。廣濟堂華磅 九牧公所

賣錯相思表錯情 何 洗 劍 麗

包寄白米四十磅回鄉 一好消息

医单代理商號 Cow 黑埠代理商號 Cow 保証快捷 保証收款 · 分有價目表 收不到原銀奉囘 FA 5-6271

黄埔粥王

拾我其誰

荷蒙 本總堂所於五月七日舉行合併第卅一週 年紀念及太始祖比干公暨天后聖母實誕

宗親伯叔嬸姆兄弟姊妹姑嫂親戚總領事 各大團體商學分堂各埠及就近友好堂所 多增龍有加拜領之餘感謝無盡特此伸謝 長官多加工商展覽몚等踴躍参加貺惠良

> 華區優秀聯 假期週末 **B** 秘詩 ROYAL **盍興乎來** BAKERY 路

PENDER ST., 1-3953 VALICOUVER, **B** 並 E 鳳城美点 心裁別出

食指

凡事首重經驗經驗足則駕 功倍航行尤紫 下以較前更低厲之票價可乘汎勞署 價之豐富経驗及最安静最舒適愉快之

空中旅行、 汎羙噴射容機航線逼及全球抵達 汎炭服務週到譽滿全球



欲知 詳 情 請 向 華 埠 各 旅 行 肚 或 汎美世界航空公司雲埠發售機票處一〇五万號亞板你街 由。電 由、電 話 接 治 電話苗粗四-式學式學 Ticket foffice: 1055EAlberni Street Vancouver, B. C. Phone MUtual 4-2121

域埠洪人紀念 陳近南先師盛况

老

**Y德音** 新逝世

雲垍

老華僑林德音翁。係合山四九

0四十忠厚 0不

。 常期 九月十

黨高级人員。1995强現在民治黨黨務之需要。據域埠民治黨黨務之需要。據域埠民治 命家。 了今後洪門各先師昔日之革命精神。 **重大之紀念會中。該黨が行政の員議商** 域多利訊。城多利民治黨。於本月 洪門先師陳近兩先生。在那意義 舉行紀念中國歷史上著名革 及 高嶺村人

電個女人發生中的廿四小時元一 紫燕南鋒全八册以龍生夢式元八 灰城平衡和徐全八册以龍生夢式元八 灰城平衡和全六册城龍生夢式元八 西城平廣配全六册城龍生夢式元八 西城平廣配全六册城龍生夢式元八 大小七側五冊諸葛青雲一元七五 大小七側五冊諸葛青雲一元七五 大小七側五冊諸葛青雲一元七五 大小七側五冊諸葛青雲一元七五 大小七側五冊諸葛青雲一元七五 大小七側五冊諸葛青雲一元七五 大小七側五冊諸葛青雲一元七五 大小七側五冊諸葛青雲一元七五

最後的微笑。碧侶各+學淺說 一菁等等學家 工鹽民著學家 工鹽民著

家戲劇選

陳條園醫書七十二種桐庄二冊

新

書

局

**查泰莱夫人的情人** 

逝世。積 行喪禮 o 幸年老多 七日。在 黄 识凯 関享齊八十五歲 。來風數一年

暗而深殯儀館。

全加中歐洪門民治黨。在本年八九月間 黨高級人員、周朝鎬。林鉄郎先牛稱 多利。届好大會可能產牛民治黨十年來 前所不有之政治動態。同時。對祖 八屆全加洪門代表大會於域 亨里人。 ゆ安葬 c 宛非辟 不媳孫等 林庽所。 於本月四日下午 寄終正度 刀百下午三時 **偏商黄纘程翁。台山潮境新** 喧嚣出云。

間周逸經主委發表有力之黨務進行備忘 **脅飱廳。設筵舉行陳近南先師紀念叙馨 該支部又在本月吉日晚間。假座富** 歸土伯 ○『號。 執鄉者甚 遺谷行敬 耀南牧师 生元 平行狀 0 祝 問耗奔喪。將黃翁顯柩運來至 首由西女唱哀歌 c 嫡任遠在多則皮。及 享壽六十七歲、 银行致祭。 在布律配西 一時。在曲骨 講述首翁生 繼而關 親臨 出殯 其

備極哀榮 至伙市 花閥素車隨送

百。洪人男女老幼到者。踴躍非常。

經驗豐

允冠全